

dot-spot[®]

Akzente setzen!

2025

DIE POOL- UND TEICHSTRAHLER DER AQUAROS SERIE

Pool and pond spots aquaros

 Made in Germany



Für faszinierende Lichteffekte in Pool, Teich und Schwimmbad

For fascinating lighting effects in pools, ponds and swimming pools



aquaros5

- ◉ Durchmesser Blende | *diameter aperture: 80 mm*
- ◉ Tiefe | *depth: 58 mm*
- ◉ Durchmesser Gehäuse | *diameter housing: 38 mm*
- ◉ Gehäuse | *housing: V4A*
- ◉ Oberfläche electropoliert | *surface polished*
- ◉ 4mm gehärtetes Glas | *4mm hardened glass pane*
- ◉ 5W / bis zu 433 lm | *5W / up to 433 lm*
- ◉ 2700K, 3000K, 4000K & 5700K – 12-24V DC
- ◉ RGB, RGBW (4000K), RGBWW (2800K) – 12V DC
- ◉ Abstrahlwinkel | *beam angle 6°, 25°, 40° oder diffus | or diffuse*
- ◉ 0-100% dimmbar | *dimmable (PWM)*
- ◉ mit | *with THERMOPROTECT*
- ◉ IP68, Tauchtiefe | *immersion depth: 5m*
- ◉ IK08
- ◉ 5 Jahre Garantie | *5 year warranty*



aquaros20

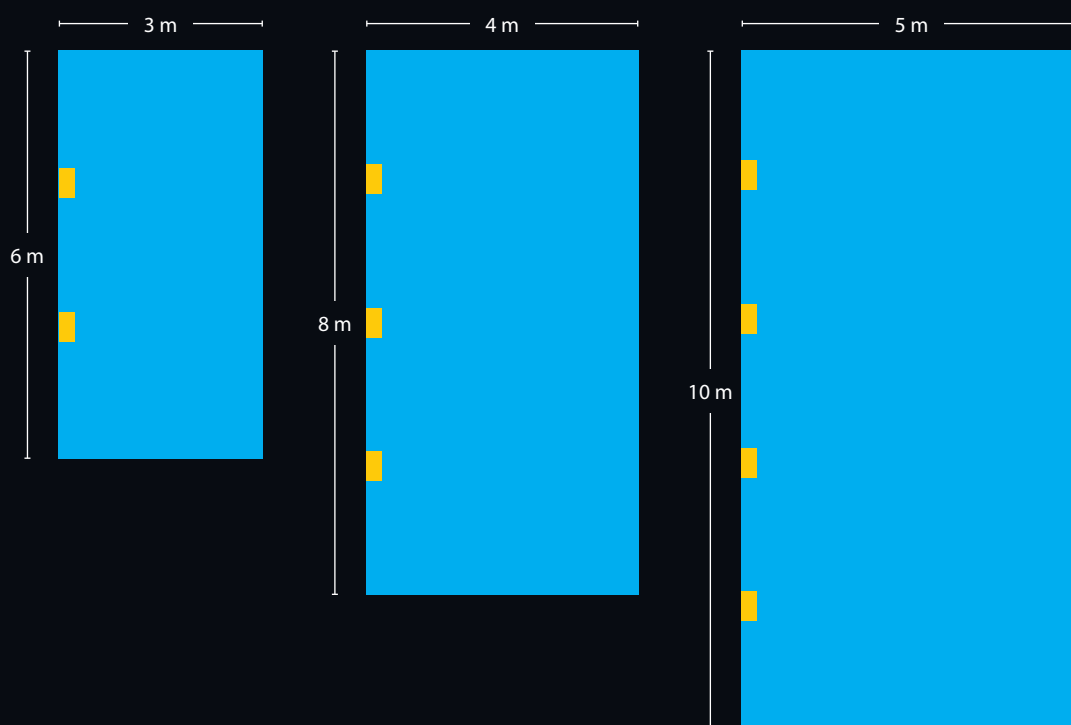
- ◉ Durchmesser Blende | *diameter aperture: 124 mm*
- ◉ Tiefe | *depth: 75 mm*
- ◉ Durchmesser Gehäuse | *diameter housing: 72 mm*
- ◉ Gehäuse | *housing: V4A*
- ◉ Oberfläche electropoliert | *surface polished*
- ◉ 8mm gehärtetes Glas | *8mm hardened glass pane*
- ◉ Leuchteinheit schwenkbar | *pivoting lamp unit*
- ◉ 2700K, 3000K, 4000K & 5700K – 24V DC
- ◉ 20W / bis zu 2150 lm | *20W / up to 2150 lm*
- ◉ RGBW (2800K) – 12V DC
- ◉ 10W / 386 lm
- ◉ Abstrahlwinkel | *beam angle: 10°, 20°, 35° oder diffus | or diffuse*
- ◉ 0-100% dimmbar | *dimmable (PWM)*
- ◉ mit | *with THERMOPROTECT*
- ◉ IP68, Tauchtiefe | *immersion depth: 5m*
- ◉ IK08
- ◉ 5 Jahre Garantie | *5 year warranty*



Privatgarten, Planung und Ausführung | *private garden, planning and execution*
Ingo Sperling Exclusiv-Gestaltung, Solingen

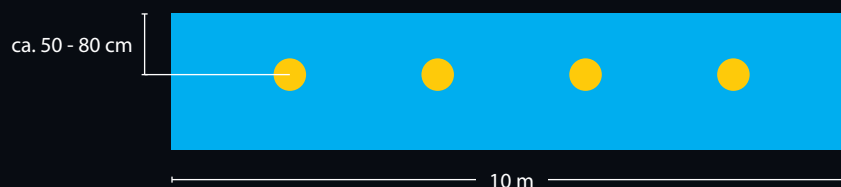
Anzahl LED-Leuchten in Abhängigkeit von der Beckengröße – Empfehlung

For Number of LED lights depending on the pool size – recommendation



Einbautiefe zum Beckenrand/Wasserspiegel – Empfehlung

Installation depth to pool edge/water level – *recommendation*



Definierter Abstrahlwinkel oder diffuses Licht? | Defined beam angle or diffuse light?

Für gerichtetes Licht kann sowohl für den aquaros 5 als auch für den aquaros 20 zwischen verschiedenen Abstrahlwinkeln gewählt werden. Soll sich das Licht eher über die Fläche verteilen, wird ein diffuses Glas gewählt.

For directional light, both the aquaros 5 and the aquaros 20 offer a choice of different beam angles.

If the light is to be spread over the surface, a diffuse glass is selected.

Letztlich ist es eine Frage des Geschmacks. | Ultimately, it's a question of preference.

Daher können die Angaben zur Anzahl der LED-Leuchten in Abhängigkeit von der Größe des Pools oder des Schwimmteichs nur eine Empfehlung sein. Selbstverständlich ist bei größeren Pools oder Schwimmteichen eine doppelseitige Bestückung auch möglich.

Therefore, the information on the number of LED lights depending on the size of the pool or swimming pond can only be a recommendation. Of course, double-sided lighting is also possible for larger pools or swimming ponds.



Unser Tipp:
Our tip:

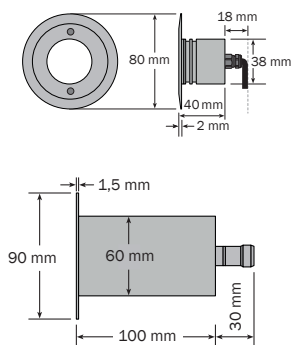
Achten Sie bei Ihrer Planung darauf, dass von Aufenthaltsorten wie Terrasse oder Sonnendeck nicht unmittelbar in die Strahler hineingesehen werden kann. Die Positionierung der Strahler im Becken sollte immer in der Hauptblickrichtung sein.

When planning, make sure that you cannot see directly into the spotlights from areas such as the terrace or sun deck cannot see directly into the spotlights. The positioning of the spotlights in the pool should always be in the main viewing direction.

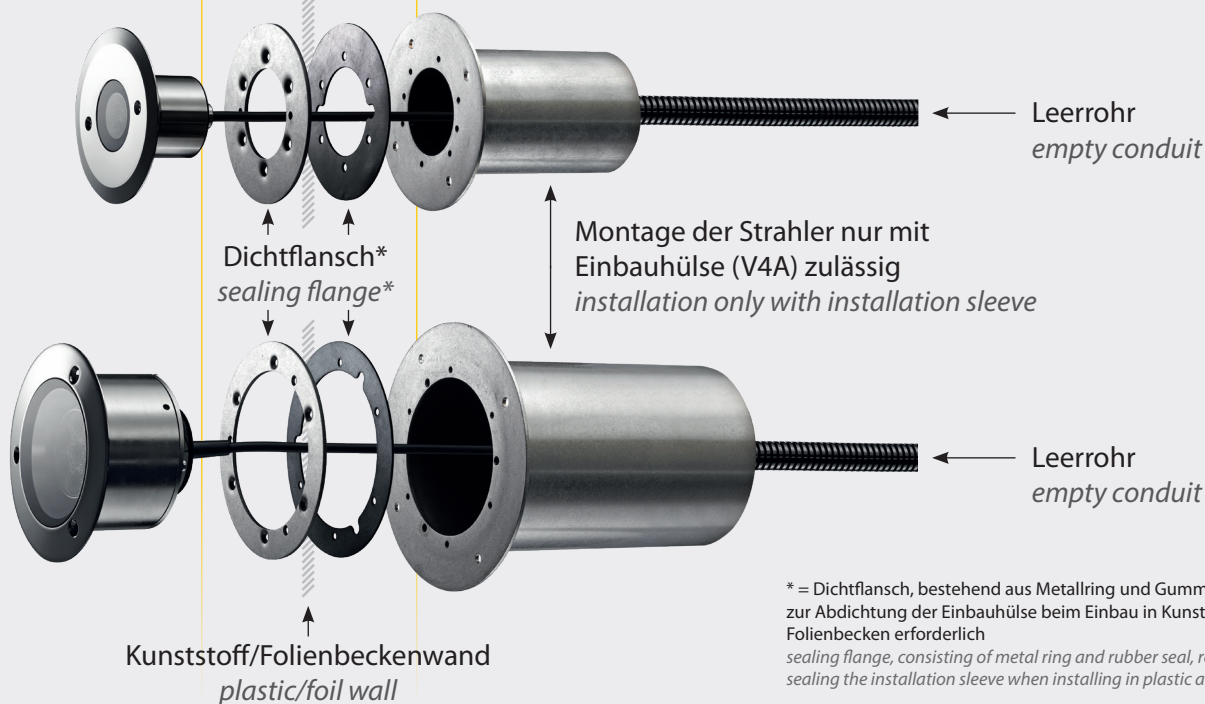
Die LED-Strahler der aquaros Serie – Aufbau + Daten

The aquaros series LED spotlights – structure + data

aquaros⁵

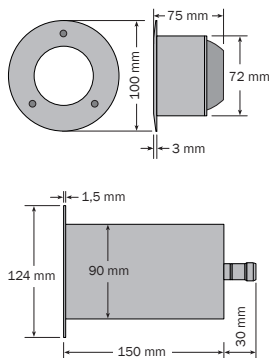


Leistung power	5 Watt (RGBW 3W)
Lichtstrom light flux	333 - 433 lm*
Spannung voltage	12V - 24V DC (RGBW 12V DC)
Farbtemperaturen color temperature	2700K, 3000K, 4000K, 5700K RGBW (2800K), RGBW (4000K)
Abstrahlwinkel beam angle	6°, 25°, 40°, diffus
Gehäuse housing	V4A 316L, elektropoliert electropolished
Dimmbar dimmable	0-100%
Einsatzbereich application area	kleinere Becken, Wasserläufe, Treppen oder für eine Beleuchtung, die besonders dezent sein soll smaller pools, watercourses, stairs or for lighting that needs to be particularly discreet
* in Abhängigkeit von der Farbtemperatur depending on color temperature	



* = Dichtflansch, bestehend aus Metallring und Gummidichtung, zur Abdichtung der Einbauhülse beim Einbau in Kunststoff- und Folienbecken erforderlich
sealing flange, consisting of metal ring and rubber seal, required for sealing the installation sleeve when installing in plastic and foil pools

aquaros²⁰



Leistung power	20 Watt (RGBW 10W)
Lichtstrom light flux	1.840 - 2.150 lm*
Spannung voltage	24V DC (RGBW 12V DC)
Farbtemperaturen color temperature	2700K, 3000K, 4000K, 5700K RGBW (2800K)
Abstrahlwinkel beam angle	10°, 20°, 35°, diffus
Gehäuse housing	V4A 316L, elektropoliert electropolished
Dimmbar dimmable	0-100%
Einsatzbereich application area	größere Becken bigger pools
* in Abhängigkeit von der Farbtemperatur depending on color temperature	



Schnell, einfach und sicher montiert:

Quick, easy and safe installation:

1. Montage der Einbauhülse in die Beckenwandung.
Installation of the installation sleeve in the pool wall.
2. Einziehen des Kabels in die Einbauhülse und das Leerrohr.
Pulling the cable into the installation sleeve and the empty conduit.
3. Festziehen der Kabelverschraubung in der Einbauhülse mit Spezialschlüssel SW15.
Tighten the cable gland in the installation sleeve using a special SW15 spanner.
4. Verschrauben der Leuchte in der Einbauhülse mit Torxschlüssel T10.
Screw the light into the installation sleeve using a T10 Torx spanner.
5. Anschluss des Strahlers an das Betriebs- und ggf. Steuergerät (Funk, DALI, etc.).
Connect the spotlight to the operating and, if necessary, control unit (radio, DALI, etc.).



Die Montage der aquaros Strahler in Beton-, Mauer-, Anstrich-, Fliesen- und Stahlbecken erfolgt ausschließlich mittels der jeweilig zugehörigen Einbauhülse aq EH 50 bzw. 100.
The aquaros spotlight can only be installed in concrete, masonry, painted, tiled and steel pools using the corresponding installation sleeve aq EH 50 or 100.

Weitere Informationen wie | *further information such as*

- Produktversionen | *product versions*
- Produktblätter | *product sheets*
- Gebrauchsanweisungen | *instructions for use*
- photometrische Daten | *photometrial data*

erhalten Sie in unserer Produktwelt auf | *can be found in our productworld:* **www.dot-spot.de**







Pool- und Teichstrahler aquaros5, 12-24 V, 5 W / RGBW/WW 4 W

Pool and pond spots aquaros5, 12-24 V, 5 W / RGB 4 W
Spot de piscine et d'étang auqaros5, 12-24 V, 5 W / RGB 4 W



- 5 W bzw. 4 W RGBW(W) LED Strahler für Pools und Teiche, Leuchtstärke bis 433 lm
- Gehäuse V4A Oberfläche elektropoliert, Ø Blende nur 80 mm, Anschlusskabel 5 m
- mit THERMOPROTECT Schutzsystem, verhindert die Überhitzung der LED
- 0 - 100% dimmbar mit PWM-Dimmer über separaten Dimmeingang
- Montage nur mit Einbauhülse aq EH 50
- Diese Leuchten enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E oder F.
- 5 W respectively 4 W RGBW(W) LED spot for pools and ponds, luminosity up to 433 lm
- housing V4A, surface electropolished, Ø aperture only 80 mm, connection cable 5 m
- with THERMOPROTECT protection system, avoids overheating of the LED
- 0 - 100% dimmable with PWM dimmer via separate dimming input
- installation only with installation sleeve EH 50
- These lights contain a light source of energy efficiency class E or F.
- spots 5 W respectivement 4 W RGBW(W) LED pour les piscines et les étangs, luminosité jusqu'à 433 lm
- boîtier V4A, surface électro-polie, Ø diaphragme seulement 80 mm, câble de connexion 5 m
- avec un système de protection THERMOPROTECT, empêche la surchauffe du LED
- 0 - 100% variable à l'aide d'un variateur PWM via une entrée de variateur séparée
- montage uniquement avec une douille d'encastrement aq EH 50
- Ces luminaires contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E ou F.

Art.-No.	Model		Watt	
aquaros5, 12-24 V, 5 W / 4 W				
20701.XXX.XX	aq 5	V4A/316L	5 W / RGBW/WW 4 W	5 m

Art.-No.		Φ	⚡	CRI	EEK	Art.-No.	
XXXXX.827.XX	☐ warm white, 2700 K	333 lm	12-24 V DC	>80	F	XXXXX.XXX.06	6°
XXXXX.830.XX	☐ warm white, 3000 K	333 lm	12-24 V DC	>80	F	XXXXX.XXX.25	25°
XXXXX.840.XX	☐ neutral white, 4000 K	380 lm	12-24 V DC	>80	F	XXXXX.XXX.40	40°
XXXXX.857.XX	☐ cool white, 5700 K	433 lm	12-24 V DC	>80	E	XXXXX.XXX.99	diffus • diffuse
XXXXX.199.XX	🌈 RGB ^{1,2}	197 lm	12 V DC	-	-		
XXXXX.802.XX	🌈 RGBWW, 2800 K ^{1,2}	296 lm	12 V DC	>80	-		
XXXXX.804.XX	🌈 RGBW, 4000 K ^{1,2}	333 lm	12 V DC	>80	-		

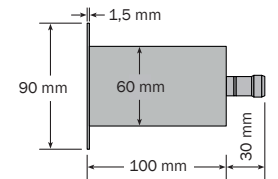
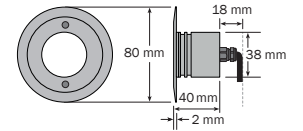
¹ optimale Farbmischung nur mit 40° Linse und diffus • optimum RGB colour mixing only with 40° lens or diffuse • *un mélange optimum des couleurs pour le RVB avec une lentille 40° et une lentille diffus*

² Leistung • power • puissance ► 4 W

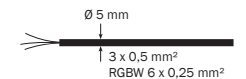
Weitere Leuchtfarben auf Anfrage • other light colors on request • *autres couleurs de la lumière sur demande*

Zubehör • accessories • accessoires ► aquaros5, 12-24 V, 5 W / 4 W				
Art.-No.	Model	Beschreibung • description • description		
	93117	aq EH 50	V4A Edelstahl Einbauhülse zum Einbetonieren in Betonwandungen Ø 90 mm x 100 mm, oder zum Einschweißen in Metallbecken, mit Edelstahl Kabelverschraubung und 1,5 m Leerrohr 316L stainless steel installation sleeve for setting in concrete walls Ø 90 mm x 100 mm, or for welding into metal pools, with stainless steel cable gland and 1.5 m empty conduit <i>Douille d'encastrement V4A en inox à encastrent dans des parois en béton Ø 90 mm x 100 mm ou à souder dans des bassins métalliques, munie de vissage de câbles en inox et une gaine 1,5 m.</i>	
	93108	aq DS 50	Dichtflansch, zur Abdichtung der Einbauhülse aq EH 50 beim Einbau in Kunststoff- und Folienbecken, Edelstahl Schraubflansch, mit 6 Edelstahlschrauben und EPDM Dichtung Sealing flange for sealing the installation sleeve aq EH 50 when mounting in plastic and foil pools, stainless steel screw flange, with 6 stainless steel screws and EPDM seal <i>Bride étanche pour étanchéifier la douille d'encastrement aq EH 50 lors de l'intégration dans des bassins en plastique et en film plastique, bride à visser en inox avec 6 vis en inox et un joint en EPDM</i>	
	98006	SW 15	Spezialschlüssel SW 15 zum Anziehen der Kabelverschraubung in der Einbauhülse, unbedingt erforderlich! Special tool SW 15 for screwing the cable gland inside of the installation sleeve, absolutely required! <i>Clé spéciale SW 15 pour serrer le presse-étoupe dans le manchon de montage, indispensable!</i>	
	92908VO	MB24/60 aqua	Vorkonfektionierte Multibox 24V, 60W für einfarbige Leuchten, ohne Dimmfunktion Pre-assembled Multibox 24V, 60W for single-colour luminaires, without dimming function <i>Multibox pré-assemblée 24V, 60W pour luminaires unicolores, sans fonction de gradation</i>	210 x 155 x 92 mm
	92908.01VO	MB24/60 aqua dim	Vorkonfektionierte Multibox 24V, 60W für einfarbige Leuchten mit Funk-Dimmer und Fernbedienung Pre-assembled Multibox 24V, 60W for single-colour luminaires with radio dimmer and remote control <i>Multibox pré-assemblée 24V, 60W pour luminaires unicolores avec variateur radio et télécommande</i>	210 x 155 x 92 mm
	92990.01VO	MB12/100 aqua RGBW	Vorkonfektionierte Multibox 12V, 100W für RGBW Leuchten mit Funk-Controller und Fernbedienung Pre-assembled Multibox 12V, 100W for RGBW luminaires with radio controller and remote control <i>Multibox pré-assemblée 12V, 100W pour luminaires RGBW avec contrôleur radio et télécommande</i>	255 x 205 x 112 mm

Weiteres Zubehör im Hauptkatalog auf den Seiten • further accessories in the main catalog on pages • *autres accessoires dans le catalogue principal, pages ► 176 - 181*



Anschluss für Leerrohr / Kabelverschraubung IP 68 intern
Connection for empty conduit / cable gland IP 68 internal
Raccordement pour tube vide / presse-étoupe IP 68 en interne





Privatgarten, Planung und Ausführung | *private garden, planning and execution*
Ingo Sperling Exclusiv-Gestaltung, Solingen



Pool- und Teichstrahler aquaros20, 24 V, 20 W / RGBWW 12V, 10W

Pool and pond spots aquaros20, 24 V, 20 W

Spot de piscine et d'étang aquaros20, 24 V, 20 W



- 20 W LED Einbaustrahler, schwenkbar, für Pools und Teiche, Leuchtstärke max. 2150 lm
- Gehäuse V4A Oberfläche poliert, Ø nur 100 mm, 5 m Anschlusskabel
- schwenkbare Leuchteinheit, mit innovativer Kugelmechanik
- mit THERMOPROTECT Schutzsystem, verhindert die Überhitzung der LED
- 0 - 100% dimmbar mit PWM-Dimmer über separaten Dimmeingang
- Montage nur mit Einbauhülse aq EH 100, weitere Ausführungen auf Anfrage
- Diese Leuchten enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F oder G.

- 20 W LED recessed spot, pivoting, for pools and ponds, luminosity max. 2150 lm
- housing V4A surface polished, Ø only 100 mm, 5 m connection cable
- pivoting lamp unit with innovative ball mechanism
- with THERMOPROTECT protection system, avoids overheating of the LED
- 0 - 100% dimmable with PWM dimmer via separate dimming input
- installation only with installation sleeve aq EH 100, further versions upon request
- These lights contain a light source of energy efficiency class F or G.

- spot encastré 20 W LED, pivotant, pour piscines et étangs, luminosité maxi 2150 lm
- boîtier V4A, surface polie, Ø seulement 100 mm, câble de connexion 5 m
- unité de luminaire pivotante avec son mécanisme innovateur en boule
- avec un système de protection THERMOPROTECT, empêche la surchauffe du LED
- 0 - 100% variable à l'aide d'un variateur PWM via une entrée de variateur séparée
- montage uniquement avec une douille d'encastrement aq EH 100, autres exécutions sur demande
- Ces luminaires contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F ou G.

Art.-No.	Model		Watt	
aquaros20, 24 V, 20 W				
20500.XXX.XX	aq 20	V4A/316L	20 W / RGBWW 10 W	5 m

Art.-No.		Φ		CRI	EEK	Art.-No.	
XXXXX.827.XX	warm white, 2700 K	1840 lm	24 V DC	>80	G	XXXXX.XXX.10	10°
XXXXX.830.XX	warm white, 3000 K	1892 lm	24 V DC	>80	G	XXXXX.XXX.20	20°
XXXXX.840.XX	neutral white, 4000 K	1940 lm	24 V DC	>80	F	XXXXX.XXX.35	35°
XXXXX.857.XX	cool white, 5700 K	2150 lm	24 V DC	>80	F	XXXXX.XXX.99	diffus • diffuse
XXXXX.802.XX	RGBWW, 2800 K ^{1,2}	386 lm	12 V DC	>80	-		

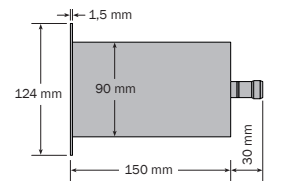
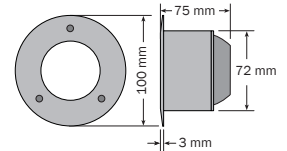
¹ Betriebsspannung 12 V, optimale Farbmischung nur mit 35° Linse und diffus • operating voltage 12 V, optimum colour mixing only with 35° lens and diffuse • tension de service 12 V, mélange optimum des couleurs avec une lentille 35° et une lentille diffuse

² nur in der Ausführung 10 W erhältlich • available only in the version 10 W • disponible uniquement dans la variante 10 W

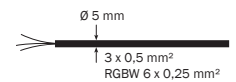
weitere Leuchtfarben auf Anfrage • other light colors on request • autres couleurs de la lumière sur demande

Zubehör • accessories • accessoires ► aquaros20, 24 V, 20 W				
Art.-No.	Model	Beschreibung • description • description		
	93115	aq EH 100	V4A Edelstahl Einbauhülse zum Einbetonieren in Betonwandungen Ø 124 mm x 150, oder zum Einschweißen in Metallbecken, mit Edelstahl Kabelverschraubung und 1,5 m Leerrohr 316L stainless steel installation sleeve for setting in concrete walls Ø 124 mm x 150, or for welding into metal pools, with stainless steel cable gland and 1.5 m empty conduit Douille d'encastrement V4A en inox à encastrent dans des parois en béton Ø 124 mm x 150 ou à souder dans des bassins métalliques, munie de vissage de câbles en inox et une gaine 1,5 m.	
	93106	aq DS 100	Dichtflansch, zur Abdichtung der Einbauhülse aq EH 100 beim Einbau in Kunststoff- und Folienbecken, Edelstahl Schraubflansch, mit 6 Edelstahlschrauben und EPDM Dichtung Sealing flange for sealing the installation sleeve aq EH 100 when mounting in plastic and foil pools, stainless steel screw flange, with 6 stainless steel screws and EPDM seal Bride étanche pour étanchéifier la douille d'encastrement aq EH 100 lors de l'intégration dans des bassins en plastique et en film plastique, bride à visser en inox avec 6 vis en inox et un joint en EPDM	
	98006	SW 15	Spezialschlüssel SW 15 zum Anziehen der Kabelverschraubung in der Einbauhülse, unbedingt erforderlich! Special tool SW 15 for screwing the cable gland inside of the installation sleeve, absolutely required! Clé spéciale SW 15 pour serrer le presse-étoupe dans le manchon de montage, indispensable!	
	92904VO	MB24/100 aqua	Vorkonfektionierte Multibox, 24V, 100W für einfarbige Leuchten, ohne Dimmfunktion Pre-assembled Multibox, 24V, 100W for single-colour luminaires, without dimming function Multibox pré-assemblée, 24V, 100W pour luminaires unicolores, sans fonction de gradation	210 x 155 x 92 mm
	92909.01VO	MB24/100 aqua dim	Vorkonfektionierte Multibox, 24V, 100W für einfarbige Leuchten mit Funk-Dimmer und Fernbedienung Pre-assembled Multibox, 24V, 100W for single-colour luminaires with radio dimmer and remote control Multibox pré-assemblée, 24V, 100W pour luminaires unicolores avec variateur radio et télécommande	210 x 155 x 92 mm
	92990.01VO	MB12/100 aqua RGBW	Vorkonfektionierte Multibox 12V, 100W für RGBW Leuchten mit Funk-Controller und Fernbedienung Pre-assembled Multibox 12V, 100W for RGBW luminaires with radio controller and remote control Multibox pré-assemblée 12V, 100W pour luminaires RGBW avec contrôleur radio et télécommande	255 x 205 x 112 mm

Weiteres Zubehör im Hauptkatalog auf den Seiten • further accessories in the main catalog on pages • autres accessoires dans le catalogue principal, pages ► 176 - 181

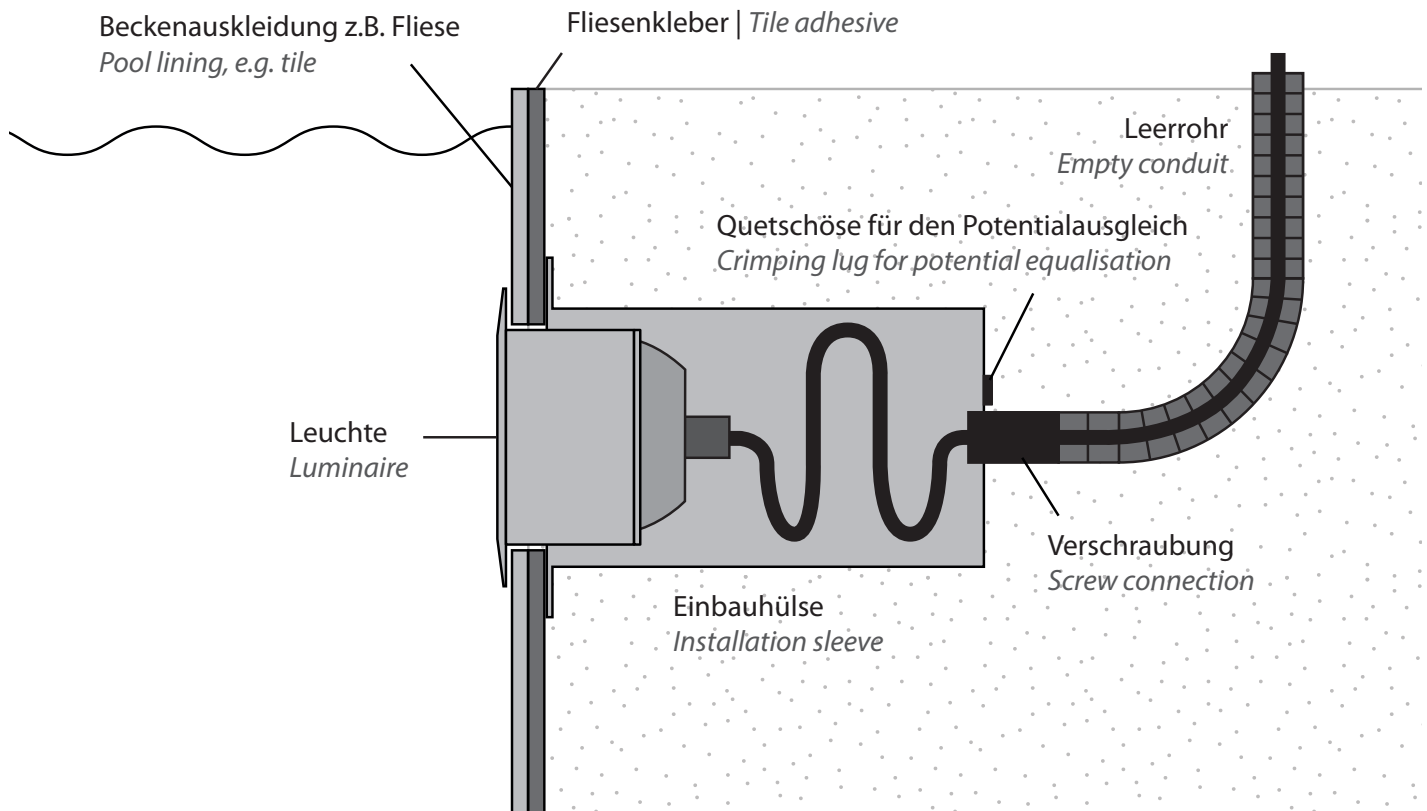


Anschluss für Leerrohr / Kabelverschraubung IP 68 intern
Connection for empty conduit / cable gland IP 68 internal
Raccordement pour tube vide / presse-étoupe IP 68 en interne



Pool – Becken gemauert oder aus Beton

Pool – brick or concrete basin



extrem flach zur Beckenwand
extremely flat to the pool wall

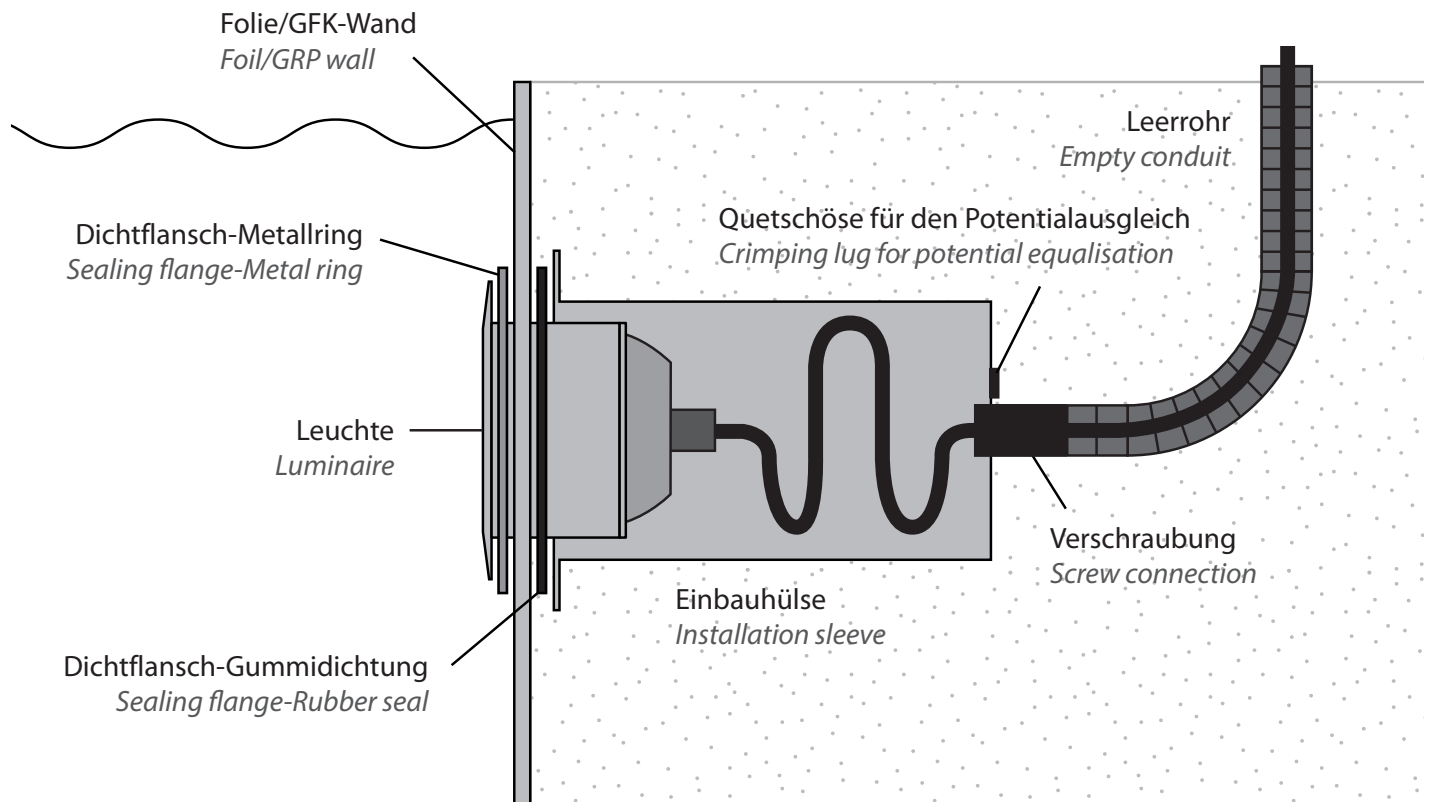


nur 100 mm Durchmesser
only 100 mm diameter



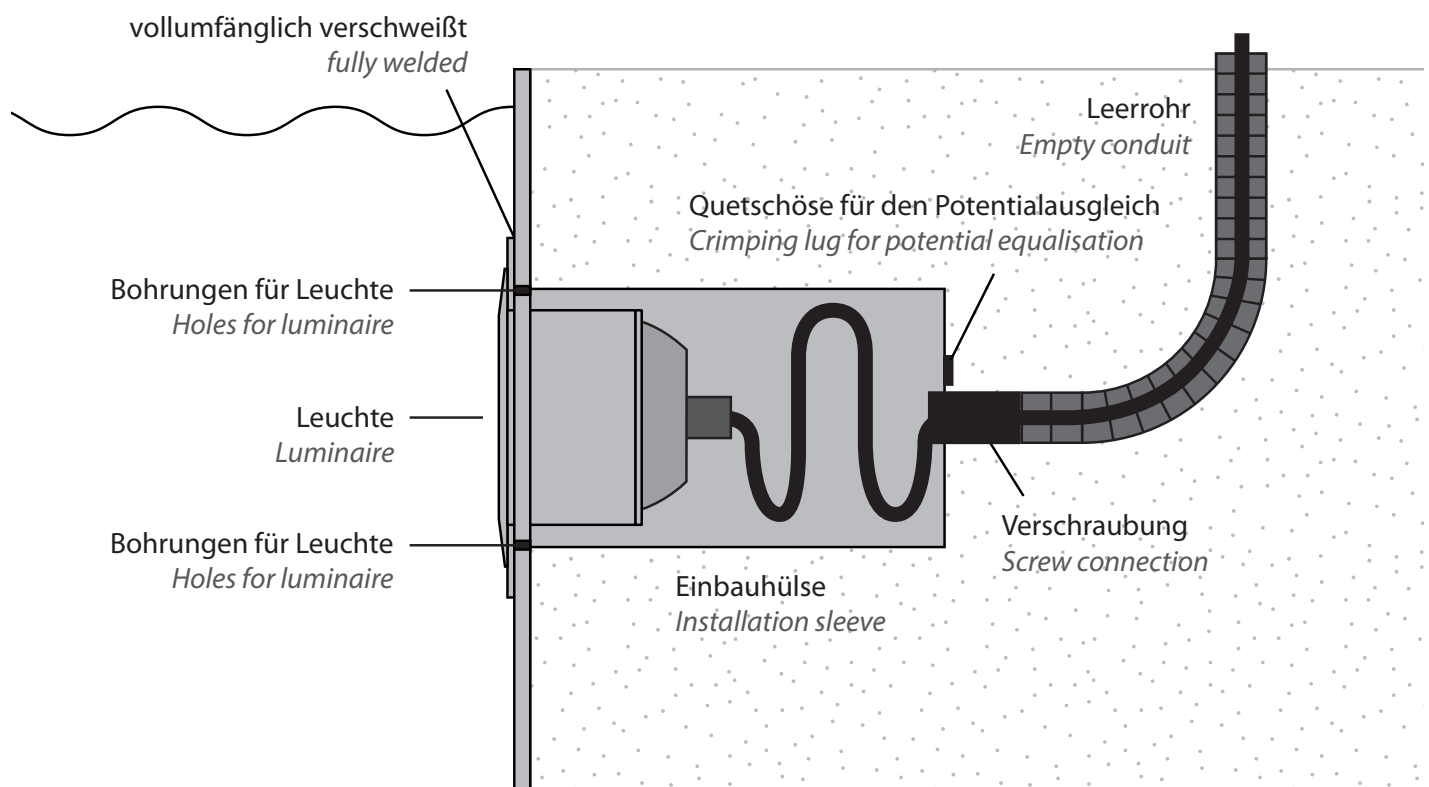
Pool / Schwimmteich – Folien- oder GFK-Becken

Pool / pond – foil or GRP basin



Pool – Metallbecken

Pool – metal basin



dot-spot[®]

Akzente setzen!



dot-spot GmbH & Co. KG
Industriestraße 1 A
D-90592 Schwarzenbruck

Tel.: +49 (0) 9128 / 72 22 17 - 0
Fax: +49 (0) 9128 / 72 22 17 - 9
Mail: service@dot-spot.de
Web: www.dot-spot.de